

CZE

OPAKOVANÉ POUŽITELNÁ PRŮMYSLOVÁ KOTVA – NÁVOD K POUŽITÍ

Tento výrobek nepoužívejte bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.

Obecné bezpečnostní informace

Návod k použití musí mít uživatel vždy k dispozici a odstranit jej může pouze uživatel tohoto vybavení. Doporučené použití je uvedeno v tomto návodu. Nesrozumitelnosti či nejjasnosti konzultujte s osobou pověřenou technickým dozorem nebo se obraťte na výrobce.

UPOZORNĚNÍ: Systémy ochrany proti pádu a záchranné systémy, které jsou v souladu s normami, pomáhají zabránit vážnému zranění při zachycení pádu. Uživatelé a kupci tohoto zařízení jsou povinni si přečíst a pochopit návod k použití i důsledky nesprávného použití tohoto vybavení Před použitím musí být náležitě proškoleni v souladu s platnými místními normami. Nesprávné použití nebo nedodržení upozornění a pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti.

ÚČEL

PILOT je kotvící bod navržený tak, aby fungoval jako spojovací článek mezi konstrukcí a systémem zachycení pádu, systémem pro pracovní polohování, systémem lanového přístupu nebo záchranným systémem za účelem uchycení takového systému ke kotvení. Veškeré odkazy na „kotvící bod “ nebo „kotevní zařízení“ v tomto dokumentu se vztahují na produkt PILOT. Kotvící bod 3/4 PILOT (20 mm) může být použit jako součást systému pro zachycení pádu. NEPOUŽÍVEJTE ho do oceli, dřeva nebo jiných substrátů. Tento produkt se instaluje pouze do betonu.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Před použitím osobního systému zachycení pádu musí být uživatelé odborně proškoleni k bezpečnému používání tohoto systému a všech jeho složek.
- Používejte pouze osobní vybavení pro zachycení pádu nebo systémy pro zamezení pohybu do míst s rizikem pádu, které jsou v souladu s ANSI/OSHA/EN. Konstrukce musí mít v případě absence certifikace minimální pevnost 22 kN, a to ve všech povolených směrech.
- Použití tohoto produktu musí schválit technik nebo jiná kvalifikovaná osoba. Zodpovídá za kompatibilitu s veškerými strukturálními a provozními vlastnostmi zvoleného systému, který má být k tomuto kotvicímu bodu připojen. Nesprávné použití může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
- Před každým použitím je nutné kotvící bod prohlednout, zda nedošlo k opotřebení, poškození či jinému zhoršení stavu. Pokud se v kotvicím bodu nacházejí vadné součásti, je nutné okamžitě přestat zařízení používat.
- Celý systém ochrany proti pádu musí být před použitím naplánován Včetně výpočtu volného prostoru pro případ pádu a zhroupení během pádu (Fig. 4).
- Záchranný plán a prostředky pro jeho provedení musí být k dispozici na pracovišti, aby v případě pádu uživatele nebo v situaci kdy se uživatel není schop zachránit svépomocí, byla provedena co nejrychlejší záchrana.
- Po zachycení pádu, musí být zařízení okamžitě vyřazeno z používání a následně zničeno.

OMEZENÍ POUŽITÍ

- Pokud kotvící bod použijete jako přímé kotvící spojení, je jeho maximální kapacita jeden uživatel s maximální hmotností 180 kg, včetně oblečení, materiálu, nářadí atd.
- Kotvící bod lze zatížit v kterémkoli směru.
- Kotvící bod je určen pro použití v rozmezí teplot od –40 °C do +54 °C.
- Nevystavujte kotvící bod chemikáliím a kyselým roztokům, které mohou mít škodlivý účinek na materiál.
- Nijak tento produkt neměňte a neupravujte.
- Při použití libovolné součásti systému zachycení pádu, pracovním polohování, lanového přístupu nebo záchranného systému poblíž pohybujícího se strojníoho zařízení, elektrických zařízení, ostrých hran nebo drsných povrchů je třeba dbát opatrnosti, neboť kontakt s nimi může způsobit selhání zařízení, zranění nebo smrt.
- Nepoužívejte a neinstalujte zařízení bez řádného výcviku provedeného „kvalifikovanou osobou“. (jak j například definuje OSHA 29 CFR 1926.32, odstavec f).
- Neodstraňujte značení z výrobku.
- Na výrobek se mohou vztahovat další požadavky a omezení podle typu kotvení a způsobu uchycení využitých při instalaci. Všechna umístění musí schválit technik nebo jiná kvalifikovaná osoba. Nesprávné použití může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

OMEZENÍ KOMPATIBILITY

Kotvící bod lze používat pouze s kompatibilními spojkami. Musí to být spojka s pojistkou a musí splňovat normu (EN 362) Následujícím spojením je třeba se vyvarovat, protože mohou vést k vyčvaknutí spojky“:

- Přímé připojení spojky k jiné části než je D kroužek.
- Dvě (nebo více) spojek připojené k D kroužku.
- Dvě vzájemně proplejené spojky.

Nesprávné rozměry D kroužku, betonářské výztuže nebo jiného připojovacího bodu vzhledem k rozměrným spojký, které by umožňly přeložení spojky a stlačení jejího zámku.

*Vyčvaknutí: Proces, při němž se spojka neúmyslně vypojí z jiné spojky nebo objektu, ke kterému je připojena. (ANSI Z359.1-2007)

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ (Fig. 6.)

Pravidelné čištění prodlužuje životnost a řádné fungování produktu. Četnost čištění lze stanovit prohlednutím produktu a podle znečištění prostředí. Provádějte čištění sláčným vzduchem nebo tvrdým kartáčem pomocí čisté vody nebo slabého roztoku mýdla a vody. Nepoužívejte žíravé chemikálie, které by mohly výrobek poškodit. Otřete všechny plochy čistým suchým hadříkem a dejte sušit nebo použijte stlačený vzduch. Pokud kotvící spojku právě nepoužíváte, skladujte je v chladném, suchém a čistém prostředí mimo přímé sluneční světlo a mimo kontakt se žíravými nebo jinak škodlivými elementy.

POKYNY PRO VRTÁNÍ A INSTALACI: (Fig.2.)

- Vyvrtejte otvor o průměru 20 mm, hloubkou 76 mm. Vrtaný otvor musí být rovný a kolmý k povrchu. Ujistěte se, že otvor má jednotný průměr a že na vnitřní stěně nejsou nerovnosti.
- Odstraňte z otvoru nečistoty stlačeným vzduchem.
- Pokud používáte už dříve vyvrtaný otvor, důkladně ji prohleďte.
- Při umísťování kotvy vlozte palec do kotevní smyčky a ukazováček a prostředníček pod táhlo. Stiskněte prsty a palec, až se táhlo a pružina úplně stlačí.
- Vložte kotevní bod hluboko do otvoru a uvolněte táhlo. Netlačte.
- Upravte pozici kotevního bodu mírným zatahání na kotevní smyčku.
- Blokovací objímka musí být vždy částečně vsunuta do otvoru.

POKYNY K VYJMUTÍ: (Fig. 5.)

- Při vyjímání kotevního bodu vložte palec do kotevní smyčky a ukazováček a prostředníček pod táhlo. Stiskněte prsty a palec, až se táhlo a pružina úplně stlačí.
- Při mačkání táhla vyáhněte kotevní bod z otvoru.
- Pokud se kotevní bod zasekne, vsuňte do otvoru šídlo, šroubovák nebo jiný objekt, až se dotkne horní části vytloukacího válce.
- Lehce poklepejte kládivem, ujistěte se, že se nástroj se dotýká horní části vytloukacího válce, a držte pojistku zmačknoutu. (Vytloukací válec by měl být snadno viditelný na okraji otvoru).
- Pokud bylo třeba kotevní bod vyjmout pomocí nástroje, po vyjmutí důkladně zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud poškození najdete, přestaňte zařízení používat a okamžitě jej zničte.

Pro bezpečnost uživatele je nutné, aby byl tento návod k použití přeložen do jazyka země, v níž se produkt bude používat

ENG

REUSABLE BOLT ANCHOR - INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product without having read carefully and understanding these technical instructions. 20mm Fall Protection Pilot are to be used in concrete substrate only. DO NOT use in steel, wood or any other substrate. This product is used in concrete only.

GENERAL SAFETY INFORMATION

User instruction must always be available to the user and are not to be removed except by the user of this equipment. For proper use, see supervisor, User Instruction, or contact the manufacturer.

WARNING: Compliant fall protection and emergency rescue systems help prevent serious injury during fall arrest. Users and purchasers of this equipment must read and understand the User Instructions and consequences of improper use of this equipment and be properly trained prior to use per OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.503 or applicable local standards. Misuse or failure to follow warnings and instruction may result in serious personal injury or death.

PURPOSE

The PILOT is an anchorage connector designed to function as an interface between the anchorage and a fall protection, work positioning, rope access, or rescue system for the purpose of coupling the system to the anchorage. Any references to "anchorage connector" in this manual include, and apply to, the PILOT.

USE INSTRUCTIONS

- Before using a personal fall arrest system, user must be trained in accordance with the requirements of regional regulations in the safe use of the system and its components.
- Use only with ANSI/OSHA/EN compliant personal fall arrest or restraint systems. The anchorage must have the strength capable of supporting a static load, applied in the directions permitted by the system, of at least 22 kN in the absence of certification.
- Use of this product must be approved by an Engineer or other qualified person to be compatible with any and all structural & operational characteristics of the selected installation location and system to be connected to this anchor. Improper use may result in serious personal injury or death.
- The anchorage connector must be inspected prior to each use for wear, damage, and other deterioration. If defective components are found the anchor connector must be immediately removed from service.
- The complete fall protection system must be planned (including all components, calculating fall clearance, and swing fall) before using (Fig. 4).
- A rescue plan, and the means at hand to implement it, must be in place that provides the prompt rescue of users in the event of a fall, or assures that users are able to rescue themselves.
- After a fall occurs, anchorage connector must be removed from service and destroyed immediately.

USE LIMITATIONS

- When used as a direct anchorage connection, the anchorage connector has a single user max capacity of 400 lbs including clothing, tools, etc. (Fig. 3).
- The anchorage connector may be pulled in any direction shown in the LOADING CONDITIONS DIAGRAM.
- The Anchorage connector is designed to be used in temperatures ranging from -40°F to +130°F (-40°C to +54°C).
- Do not expose the anchorage connector to chemicals or harsh solutions which may have a harmful effect.
- Do not alter or modify this product in anyway.
- Caution must be taken when using any component of a fall protection, work positioning, rope access, or rescue system near moving machinery, electrical hazards, sharp edges, or abrasive surfaces, as contact may cause equipment failure, personal injury, or death.
- Do not use/install equipment without proper training by a "competent person".
- Do not remove the labeling from this product.
- Additional requirements and limitations may apply depending on anchorage type and fastening option utilized for installation. All placements must be approved by an engineer or other qualified person. Improper use may result in serious personal injury or death.

COMPATIBILITY LIMITATIONS

All anchor connectors must only be coupled to compatible connectors. Snaphooks shall complain to two requirements: it must be a locking type snaphook, and it must be "designed for" making such a connection. "Designed for" means that the manufacturer of the snaphook specifically designed the snaphook to be used to connect to the equipment listed. The following connections must be avoided, because they can result in rollout" when a non-locking snaphook is used:

- Direct connection of a snaphook to horizontal lifeline.
- Two (or more) snaphooks connected to one D-ring.
- Two snaphooks connected to each other.
- Improper dimensions of the D-ring, rebar, or other connection point in relation to the snaphook dimensions that would allow the snaphook keeper to be depressed by a turning motion of the snaphook.

*Rollout: A process by which a snaphook or carabiner unintentionally disengages from another connector or object to which it is coupled. (ANSI Z359.1-2007)

MAINTAINANCE, CLEANING AND STORAGE (Fig. 6.)

Cleaning periodically will prolong the life and proper functioning of the product. The frequency of cleaning should be determined by inspection and by severity of the environment. Clean with compressed air and/or a stiff brush using plain water or a mild soap and water solution. Do not use any corrosive chemicals that could damage the product. Wipe all surfaces with a clean dry cloth and hang to dry, or use compressed air. When not in use, store anchorage connectors in a cool, dry, clean environment, out of direct sunlight and free of corrosive or other degrading Element.

DRILLING & INSTALLATION INSTRUCTIONS (Fig. 2.)

- Drill a 20mm diameter hole at least 76mm deep. The drilled hole must be straight and perpendicular to the surface. Make sure the hole is of uniform diameter and free of peaks and valleys on the inner wall.
- Blow hole clean with compressed air.
- Always inspect the hole carefully when reusing a previously drilled hole.
- When placing anchor, place your thumb inside the anchor loop and your first two fingers around the trigger. Squeeze fingers and thumb together till the trigger and spring fully compress.
- Insert unit at least 76mm deep into hole and release the trigger. Do not force.
- Set the unit with a slight tug on the anchor loop.
- The stop sleeve must always be partially inserted into the hole.

REMOVAL INSTRUCTIONS (Fig. 5.)

- When removing anchor, place your thumb inside the anchor loop and your first two fingers around the trigger. Squeeze fingers and thumb together till the trigger and spring fully compress.
- While squeezing the trigger pull the anchor out of the hole.
- If the anchor becomes stuck, insert a punch, screwdriver or other object into the hole until it touches the top of the cleaning bushing.
- Lightly tap with a hammer making sure the tool is touching the top of the cleaning bushing while squeezing the trigger. (The cleaning bushing should be easily visible at the edge of the hole).
- If tool was required to remove the anchor inspect thoroughly for damage after removal. If damage is found remove from service and destroy immediately.

***It is essential for safety of the user that these instructions for use are translated into language of the country in which the product is to be used.**

DEU

Widerverwendbarer Bolzenanker - BEDIENUNGSANLEITUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne zuvor diese technische Anweisung gelesen und verstanden zu haben.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung muss dem Benutzer immer verfügbar sein, und darf außer vom Benutzer selbst nicht von diesem Gerät entfernt werden. Für die ordnungsgemäße Verwendung benutzen Sie die Betriebsanleitung oder kontaktieren Sie den Hersteller.

WARNUNG:

Absturzschutz- und Notfallrettung Systeme helfen schwere Verletzungen im Absturzfall zu verhindern. Nutzer und Käufer von diesem Gerät müssen in der Lage sein, die Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen. Ebenso müssen sie bezüglich der Folgen bei unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts entsprechend geschult werden, vor der Verwendung von OSHA 29 CFR 1.910.66 und 1.926.503. Missbrauch oder Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ZWECK

Die PILOT ist entwickelt, um als Schnittstelle zwischen der Verankerung und einer Absturzsicherung, Arbeitspositionierung, Seil -Zugang oder Rettungssystem zu funktionieren. Alle Verweise auf "Ankerpunkt", die in dieser Anweisung enthalten sind, und gelten für die PILOT.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Vor Einsatz des persönliche Auffangsystems, muss der Benutzer in Übereinstimmung mit den Anforderungen der OSHA 29 CFR 1.910.66 in der sicheren Nutzung des Systems und seiner Komponenten geschult werden.
- Verwenden Sie nur mit ANSI / OSHA /EN kompatible persönliche Absturzsicherungen oder Rückhaltesysteme. Die Verankerung muss eine statische Last von mindestens 22 kN tragen (unabhängig von der Zertifizierung).
- Die Verwendung dieses Produkts muss von einem Ingenieur oder einer anderen qualifizierten Person, unter Einbeziehung aller strukturellen und betrieblichen Gegebenheiten des gewählten Einsatzortes, genehmigt werden. Falsche Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Der Anker muss vor jeder Benutzung auf Verschleiß, Beschädigung und andere Mängel überprüft werden. Wenn Schäden gefunden werden, muss der Anker, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der OSHA 29 CFR 1926.502 und 1910.66, sofort entfernt werden.
- Die komplette Absturzsicherung muss (einschließlich aller Komponenten bei Absturz und Fall) vor der Verwendung geplant werden. (Fig. 4)
- Ein Rettungsplan sowie die Mittel, diesen umzusetzen, müssen an Ort und Stelle und unmittelbar einsetzfähig sein.
- Nach einem Sturz muss der Anker sofort aus dem Betrieb entfernt und sofort vernichtet werden.

Nutzungsbeschränkungen

- Wenn er als direkte Verankerungsverbindung verwendet wird, hat der Anker für einen einzelnen Benutzer eine maximale Kapazität von 400 £ einschließlich Kleidung, Werkzeuge usw. (Fig. 4.)
- Der Anker kann in jede Richtung, wie im LOADING CONDITIONS DIAGRAM dargestellt, belastet werden.
- Der Anker kann in einem Temperaturbereich von -40 ° F bis +130 ° F (-40 ° C bis +54 ° C) benutzt werden.
- Setzen Sie den Anker nicht Chemikalien oder Lösungen aus, die eine schädliche Wirkung haben können.
- Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden.
- Vorsicht ist geboten, wenn Geräte zur Absturzsicherung ,Arbeitspositionierung , Seilzugang oder Rettungssystemen in Kontakt mit Maschinen, elektrischen Quellen, scharfen Kanten oder rauen Oberflächen kommen, können Betriebsstörungen, Verletzungen oder sogar der Tod die Folge sein.
- Verwenden Sie keine Geräte ohne richtige Ausbildung durch eine " kompetente Person " gemäß OSHA 29 CFR 1.926.32 (f).
- Entfernen Sie nicht die Kennzeichnung von diesem Produkt .
- Zusätzliche Anforderungen und Einschränkungen können je nach Gerätetyp und Anforderung miteinbezogen werden. Alle Installationen müssen von einem Ingenieur oder einer anderen qualifizierten Person genehmigt werden. Falsche Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

KOMPATIBILITÄTSGRENZEN

Alle Anker dürfen nur an kompatible Anschlüsse gekoppelt werden. OSHA 29 CFR 1926.502 verbietet Schnaphaken an bestimmten Objekten zu verwenden, außer wenn zwei Voraussetzungen erfüllt sind: Es muss ein Typ Karabinerhaken mit Verriegelung sein, und es muss für eine solche Verbindung konstruiert sein. Bedeutet, dass der Hersteller der Karabinerhaken diese speziell für die Verbindung mit den aufgeführten Geräte entwickelt hat. Die folgenden Verbindungen müssen vermieden werden, da sie zu einem Rollout" führen können, wenn ein Nicht-Verriegelungs Karabiner verwendet wird: Direkter Anschluss von einem Karabinerhaken an horizontaler Rettungsleine. Verbindungen von zwei (oder mehr) Schnaphaken mit einem D-Ring . zwei Schnapphaken, die miteinander verbunden sind.

durch falsche Größe des der D-Ringes, Betonstahl oder durch einen anderen Verbindungspunkt in Bezug auf die Größe des Karabinerhakens besteht die Gefahr, daß sich der Karabiner öffnet.
* Rollout : Ein Verfahren, bei dem ein Karabinerhaken oder Karabiner unbeabsichtigt durch Eingriff von außen mit einem anderen verbundenen Objekt geöffnet wird. (ANSI Z359.1-2007)

Wartung, Reinigung und Lagerung (Fig. 6.)

Reinigung in regelmäßigen Abständen verlängert die Lebensdauer und das ordnungsgemäße Funktionieren des Produkts. Die Häufigkeit der Reinigung sollte durch Inspektion und nach Schweregrad der Verschmutzung bestimmt werden. Reinigen Sie mit Druckluft und/oder einer harten Bürste mit klarem Wasser oder einer milden Seife und Wasser. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem sauberen, trockenen Tuch ab und zum Trocknen aufhängen oder verwenden Sie Druckluft. Wenn nicht in Gebrauch, verwahren Sie den Anker in einer kühlen, trockenen und sauberen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung und frei von korrosiven oder anderen beeinflussenden Elementen.

BOHR- & INSTALLATIONSANWEISUNG: (Fig. 2.)

- Bohren Sie ein 20 mm durchmessendes und mindestens 76 mm tiefes Loch. Die Bohrung muss gerade und senkrecht zu der Oberfläche sein. Es muss sichergestellt sein, dass das Loch mit einem einheitlichen Durchmesser und frei von Unebenheiten auf der Innenwand ist.
- Loch mit Druckluft reinigen.
- Überprüfen Sie bei der Wiederverwendung den Zustand eines zuvor gebohrten Loches.
- Beim Platzieren des Ankers legen Sie Ihren Daumen in die Anker-Schleife und die ersten zwei Finger um den Abzug. Finger und Daumen zusammendrücken, bis der Auslöser und Feder vollständig komprimiert sind.
- Einheit mindestens 76 mm tief in das Loch legen und lassen Sie den Auslöser los. Nicht mit Gewalt arbeiten.
- Justieren Sie das Gerät mit einem leichten Ruck auf die Anker-Schleife.
- Die Anschlaghülse muss immer teilweise in das Loch eingeführt werden.

AUSBAUANLEITUNG: (Fig. 5.)

- Zum Entfernen des Ankers, legen Sie Ihren Daumen in die Anker-Schleife und die ersten zwei Finger um den Abzug. Finger und Daumen zusammendrücken, bis der Auslöser und Feder vollständig komprimiert sind.
- Während gedrücktem Auslöser den Anker aus dem Loch ziehen.
- Wenn der Anker stecken bleibt, stecken Sie einen Stempel, Schraubenzieher oder ein anderes Objekt in das Loch, bis dieser die Spitze der Reinigungsbuchse berührt .
- Leicht mit einem Hammer antippen, darauf achten, dass Werkzeug die Spitze der Reinigungsbuchse berührt während der Auslöser gedrückt wird. (Die Reinigung der Buchse sollte leicht sichtbar am Rand des Loches erfolgen).
- Wenn Werkzeug erforderlich war, um den Anker zu entfernen, muss der Anker nach Entfernung gründlich auf Beschädigungen untersucht werden. Wenn Schäden festgestellt werden muss der Anker sofort aus dem Dienst entfernt und vernichtet werden.

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass für die Verwendung diese Anleitung in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet werden soll, übersetzt ist.

NOR

GJENNBRUKBAR FORANKRINGSBOLT- BRUKERVEILEDNING

Ikke bruk dette produktet uten å ha lest og forstått denne tekniske veiledningen nøye.

Generell sikkerhetsinformasjon

Brukerveiledning skal alltid være tilgjengelig for brukeren og kan kun fjernes av brukeren selv. For riktig bruk, kontakt en sakknytt, les brukerveiledningen eller kontakt produsenten.
ADVARSEL: Kompatibelt fallsikringsutstyr og redningsutstyr bidrar til å forhindre seriøse skader ved fall. Brukere og de som kjøper dette utstyret må lese og forstå brukermanualen og konsekvensene av feil bruk. Brukere av utstyret må ha opplæring i bruk iht OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.503 eller gjeldende nasjonale standarder. Misbruk eller unnlattelse av å følge advarelsene og instruksjon i denne brukerveiledningen kan resultere i alvorlig personskade eller død.

FORMÅL

PILOT er en forankringsbolt utformet for å fungere som et grensesnitt mellom selve forankringen og et fallsikringsystem, arbeidsposisjonering, tau, eller redningssystem med det formål å kople systemet til forankringen. Eventuelle referanser til "forankringsbolt" i denne brukerveiledningen omfatter og gjelder for PILOT.

BRUKERVEILEDNING

- Før bruk av et personlig fallsikringsystem må brukeren være trent og ha fått opplæring i bruk av systemene og komponentene som samsvarer med kravene i OSHA 29 CFR 1910.66.
- Bruk dette produktet kun sammen personlig fallsikringsutstyr og sikkerhetsutstyr som er kompatibelt med standarden fra ANSI/OSHA/EN. I fravær av sertifisering må forankringen ha styrke til å holde en statisk belastning, anvendt i retninger tillatt av systemet, på minst 22 kN.
- Bruk av dette produktet må godkjennes av en ingeniør eller annen kvalifisert person til å være kompatibel med alle strukturelle og operasjonelle egenskaper for den valgte installasjonens plassering. Feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Forankringsbolten må inspiseres før hver bruk for slitasje, skade og andre defekter. Hvis defekte komponenter oppdages skal ankerbolten umiddelbart tas ut av drift, i samsvar med kravene i OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.502.
- Den komplette kjeden i fallsikringsstystemt skal være planlagt (inkludert alle komponenter, vurdering av klaring ved fall og pendelfall) før bruk av dette produktet.(Fig. 4.)
- En plan for redning, og utstyr tilgjengelig for å gjennomføre en redning, må være på plass før bruk av dette produktet, for å sikre rask redning av brukere i tilfelle av et fall.
- Om produktet blir belastet med et fall skal det tas ut av bruk og kasseres umiddelbart.

BEGRENSNINGER AV BRUK

- Når produktet brukes som en direkte forankring, skal maksimal vekt på brukeren ikke overstige 400 lbs (181kg) inkludert klær, verktøy, etc. (Fig. 4.)
- Koblingsstykket til ankerbolten kan trekkes i alle retninger som vist i diagrammet " LOADING CONDITIONS"
- Forankringsbolten er utformet for bruk ved temperaturer i området fra -40 ° C til +130 ° F (-40 ° C til 54 ° C).
- Ikke utsett ankerbolten for kontakt med kjemikalier eller sterke løsninger som kan ha en skadelig effekt.
- Du kan ikke på noen måte endre eller modifisere produktet.
- Det må utvises stor forsiktighet ved bruk av fallsikringsutstyr, arbeidsposisjonering, tilkomstteknikk, eller redningutstyr ved eller nært bevegelige maskiner, elektriske apparater, skarpe kanter, eller ru overflater, da kontakt med slikt kan forårsake svikt i utstyr, personskade eller død.
- Ikke bruk / installer utstyret uten grundig opplæring av en "kompetent person" som definert av OSHA 29 CFR 1926.32 (f).
- Ikke fjern merking fra dette produktet.
- Ytterligere krav og begrensninger kan gjelde avhengig ankertype og installasjonsmuligheter. Alle plasseringer må godkjennes av en ingeniør eller annen kvalifisert person. Feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller død.

KOMPABILITETSBEGRENSNINGER

Ankerbolten skal kun kobles til kompatible koblingsstykker. OSHA 29 CFR 1926.502 forbyr bruken av enkelte koblingsstykker sammen med visse produkter med mindre to krav er oppfylt: Det må være et koblingsstykket der åpningen kan låses, og det må være "designet for" å gjør en slik tilkobling. "Designet for" betyr at produsenten av koblingsstykket spesielt har utviklet det for bruk sammen med en spesifikk produktgruppe (som listes i brukerveiledningen). Følgende tilkoblinger må unngås, fordi de kan føre til rollout" når et ikke låsbart koblingsstykke brukes: Direkte tilkobling av en karabinkrok til horisontal sikringsleine. To (eller flere) koblingsstykker festet til en D-ring.

To koblingsstykker festet i hverandre.

D-ring, eller andre tilkoblingspunkter med dimensjon i godset som ikke er kompatibelt med koblingsstykket som benyttes, som kan føre til uheldig belastning av koblingsstykket ved rotasjon av koblingsstykket. " Rollout: Et senario der et koblingsstykke utilsikket løser fra objektet det er festet til (ANSI Z359.1-2007)

VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG LAGRING (Fig. 6.)

Rengjøring med jevne mellomrom vil forlenge levetiden og sørge for riktig funksjon av produktet. Rengjøringsintervallene bør bestemmes ved inspeksjon og ved vurdering av miljøet produktet er installert i. Rengjør med trykkluft og / eller en stiv børste med rent vann eller en mild såpe og vann. Ikke bruk etsende kjemikalier som kan skade produktet. Tark av alle flater med en ren tørr klut og henge til tørt, eller bruke trykkluft. Når produktet ikke er i bruk, oppbevares det i et kjølig, tørt og rent miljø, vekk fra direkte sollys og fri for etsende eller andre nedbrytende elementer.

BORRING OG MONTERING: (Fig. 2.)

- Bor et 20 mm diameter hull som er minst 76 mm dypt. Det borede hullet må være rett og vinkelrett på overflaten. Kontroller at hullet er av lik diameter og slett uten graderinger på innerveggen. Blås hullet rent med trykkluft.
- Fjern skitt.
- Kontroller alltid hullet nøye når du gjenbruker et tidligere boret hull.
- Når du plasserer ankeret, plassere tommlen inni løkken og bruk peke- og ringfinger rundt attrekkeren. Klem fingrene og tomml sammen til attrekkeren og fjæra er fullt komprimert.
- Sett enheten minst 76 mm dypt inn i hullet og slipp attrekkeren. Ikke bruk makt.
- For å få enheten til å feste, gi den et lett rykk i innkoblingsløkken (anchor loop)
- Deler av eller hele stopperhyslen må alltid være ført inn i hullet.

INSTRUKSJONER FOR FJERNING AV PRODUKTET: (Fig. 5.)

- For å fjerne ankeret, sett tommlen i ankerløkken (anchor loop) og peke- og langfingeren rundt triggeren. Press fingrene og tommlen sammen til fjæren er helt presset sammen mot triggeren.
- Mens du presser sammen fjæren (pnk1), dra ankeret ut av hullet.
- Om ankeret sitter fast, sett et skrujern eller lignende i hullet til det berører rensesforingen (cleaning bushing).
- Bruk forsiktig på skrujernet med en hammer, og pass på at skrujernet berører enden av rensesforingen (cleaning bushing) når du trekker sammen triggeren (Rensesforingen (cleaning bushing) skal være enkel å se i hullet)
- Om ankeret er fjernet ved bruk av verktøy, ta det midlertidig ut av bruk for inspeksjon. Om det oppdages skade på ankeret må det tas ut av bruk permanent og kasseres umiddelbart.

Det er avgjørende for sikkerheten til brukeren at denne brukerveiledningen er oversatt til språket som benyttes i landet der produktet blir montert..

singing rock 

3/4" Pilot

CZE Návod k použití

ENG Instruction for use

DEU Bedienungsanleitung

NOR Brukerveiledning

PRT Instruções de uso

SRB Uputstvo za upotrebu

HUN Használati utasítás

LVA Lietošanas pamācība

ITA Istruzioni per l'uso



Reading and understanding instruction for use are required to use this product!

Bez důkladného prečtenia a pochopenia návodu k použitiu nepoužív

Inspekcje oprávněnou osobou jednou za 12 měsíců – záznamy 12 months inspection by authorized person – records

Datum inspekcje / Date of inspection	Výsledek inspekcje / Inspection result	Podpis inspektora/ Inspector signature

3 měsíční kontrola uživatelem – záznamy 3 months inspection by the user – records

Datum kontroly / Date of inspection	Výsledek kontroly / Inspection result	Podpis uživatele / User signature

PRT

ANCORAGEM REUTILIZÁVEL - INSTRUÇÕES DE USO

Não este produto se deve ler com atenção e compreender estas instruções técnicas.

Informações gerais de segurança

Instruções para o utilizador deve estar sempre disponível para o mesmo e não devem ser removidos, exceto pelo utilizador do equipamento. Para uma utilização correta, consulte Instrução de supervisores, instruções de utilização ou contato o fabricante.

AVISO: proteção contra quedas em conformidade e sistemas de resgate de emergência ajudam a prevenir lesões graves durante a paragem da máquina. Utilizadores e compradores deste equipamento deve ler e entender as instruções do usuário e as consequências da utilização indevida do equipamento e ser devidamente treinados antes de usar por OSHA 29 CFR 1910.66 e 1926.503 ou normas locais aplicáveis. Uso indevido ou não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.

FINALIDADE

O **PILOT** é uma ligação de ancoragem concebido para funcionar como uma interface entre a ancoragem e uma proteção contra a queda , o posicionamento do trabalho, o acesso de corda, ou o sistema de resgate com a finalidade de o sistema de acoplamento para a ancoragem . Todas as referências a "conector de ancoragem " neste manual incluem, e aplicam-se, o **PILOT**.

INSTRUÇÕES DE USO

- Antes de utilizar um sistema de travamento de quedas individual, o usuário deve ser treinado de acordo com as exigências da OSHA 29 CFR 1.910,66 no uso seguro do sistema e seus componentes.
- Use apenas compatível com anti-quedas individual ANSI / OSHA / EN ou sistemas de retenção. A fixação deve ter a força capaz de suportar uma carga estática aplicada na direção permitida pelo sistema, de pelo menos 22 kN na ausência de certificação.
- O uso deste produto deve ser aprovado por um engenheiro ou outra pessoa qualificada para ser compatível com qualquer e todas as características estruturais e operacionais do local de instalação escolhido e sistema para ser conectado a essa ancoragem. O uso inadequado pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- O conector de ancoragem deve ser inspecionado antes de cada uso para o desgaste , danos e outras deteriorações . Se os componentes defeituosos são encontrados no conector deve ser imediatamente retirado de serviço, de acordo com os requisitos da OSHA 29 CFR 1910.66 e 1926.502.
- O sistema completo de proteção contra queda deve ser planejado (incluindo todos os componentes, desembarco queda cálculo e queda balance) antes de usar. (Fig. 4.)
- Um plano de resgate , e os meios à sua disposição para implementá-lo , deve estar no lugar que proporcione o resgate imediato dos usuários em caso de uma queda, ou garante que os usuários são capazes de salvar-se.
- Depois de uma queda ocorrer , o conector de ancoragem deve ser retirado de serviço e destruído imediatamente.

Limitações de Uso

- Quando usado como uma conexão de ancoragem direta , o conector de ancoragem tem uma capacidade única de 2.400 incluindo roupas, ferramentais , etc. (Fig. 4.)
- O conector de ancoragem pode ser puxado em qualquer direção mostrada no carregamento CONDIÇÕES diagrama.
- O conector de ancoragem está concebido para ser utilizado em temperaturas que variam de -40 ° F a 130 ° F (-40 ° C a +54 ° C).
- Não exponha o conector de ancoragem a produtos químicos agressivos ou soluções que podem ter um efeito prejudicial.
- Não altere ou modifique este produto de qualquer maneira.
- É preciso ter cuidado ao usar qualquer componente de uma proteção contra quedas , posicionamento de trabalho, acesso por corda , ou sistema de resgate perto de máquinas em movimento, riscos elétricos , bordas afiadas ou superfícies abrasivas , como o contato pode causar falha do equipamento , danos pessoais ou morte.
- Não usar / instalar o equipamento sem a devida formação de uma "pessoa competente", conforme definido pela OSHA 29 CFR 1.926.32 (f).
- Não retire o rótulo deste produto.
- Requisitos e limitações adicionais podem ser aplicadas dependendo do tipo de ancoragem e opção utilizada para a instalação de fixação. Todos os canais devem ser aprovados por um engenheiro ou outra pessoa qualificada . O uso inadequado pode resultar em ferimentos graves ou morte.

LIMITAÇÕES COMPATIBILIDADE

Todos os conectores de ancoragem só deve ser acoplado ao conectores compatíveis. OSHA 29 CFR 1926.502 proíbe ganchos automáticos de ser contratado para determinados objetos , a menos de dois requisitos: deve ser um tipo de gancho automático de travamento , e ele deve ser "concebida para " fazer tal ligação . "Projetado para " significa que o fabricante do gancho automático projetados especificamente o gancho automático a ser usado para se conectar ao equipamento listado. As seguintes conexões devem ser evitadas , pois podem resultar na implantação * quando um gancho automático sem bloqueio é usado :

Conexão direta de um gancho automático para linha de vida horizontal .
Duas (ou mais) ganchos automáticos ligados a um anel-D .
Dois ganchos automáticos ligados uns aos outros .
Dimensões inadequadas da D -ring, vergalhões, ou outro ponto de conexão em relação às dimensões gancho automático que permite o guarda gancho automático ficar deformado por um movimento de giro do gancho automático .
* Rollout: Um processo pelo qual um gancho automático ou mosquetão voluntariamente desliza de outro conector ou objeto ao qual está acoplado . (ANSI Z359.1 - 2007)
MANUTENÇÃO, LIMPEZA E CONSERVAÇÃO (Fig. 6.)
Limpeza periodicamente irá prolongar a vida útil eo bom funcionamento do produto. A frequência de limpeza deve ser determinada por inspeção e por gravidade do ambiente. Limpe com ar comprimido / ou uma escova usando água pura ou uma solução de sabão neutro e água. Não use produtos químicos corrosivos que possam danificar o produto. Limpe todas as superfícies com um pano limpo e seco e pendure para secar, ou usar ar comprimido. Quando não estiver em uso, guarde conectores de ancoragem em um ambiente fresco , seco e limpo , longe da luz solar direta e livre de elemento degradante corrosivo ou outro.

PERFURAÇÃO E INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO (Fig. 2.)

- Faça um furo 20 mm diâmetro pelo menos 76 mm de profundidade. O furo perfurado deve ser linear e perpendicular à superfície. Certifique-se o furo tem um diâmetro uniforme e livre de picos e vales sobre a parede interna.
- Sopra buraco limpo com ar comprimido.
- Sempre inspecione o buraco com cuidado ao reutilizar um buraco previamente perfurados.
- Ao colocar a ancoragem, coloque o polegar dentro do loop âncora e os dois primeiros dedos no gatilho. Aperte dedos e o polegar juntos até o gatilho e mola comprimir totalmente.
- Insira a unidade de ancoragem 76 mm em um furo e aperte o gatilho e mola com o soltar o gatilho. Não force.
- Defina a unidade com um leve puxão no circuito âncora.
- A manga de paragem deve sempre ser parcialmente inserida dentro do buraco.

INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO (Fig. 5.)

- Ao remover a ancoragem, coloque o polegar dentro do loop âncora e seus dois primeiros dedos no gatilho . Aperte dedos e o polegar juntos até o gatilho e mola comprimir totalmente .
- Ao espremer o gatilho puxar a ancoragem para fora do furo.
- Se a ancoragem ficar presa , inserir uma chave de fenda de pancada ou outro objeto no buraco até que ela toque na parte superior do casquilho.
- Bata levemente com um martelo certificando-se de que a ferramenta é tocar o bucha e girar o gatilho. (A bucha deve ser facilmente visível na borda do buraco)
- Se a ferramenta foi necessária para remover a ancoragem inspecionar minuciosamente por danos após a remoção. Se o dano for encontrado remover do serviço e destruir imediatamente.

É essencial para a segurança do utilizador do que as instruções para o uso são traduzidos em língua do país no qual o produto é para ser usado.

SRB

Aster za višekratnu upotrebu – uputstvo za upotrebu

Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod a da prethodno niste pažljivo pročitali i razumeli tehničke instrukcije

Opšte bezbednosne informacije

Uputstvo za upotrebu ove mora biti dostupno korisniku i ne sme ga ukliniti niko sem korisnika opreme. Za pravilnu upotrebu, Konsultovati nadzornika. Uputstvo za upotrebu ili kontaktirati proizvođača.
UPOZORENJE: Uslugašen sistem za zaštitu od pada i hitno spašavanje pomažu u sprečavanju ozbiljnih povreda u slučaju pada. Korisnici i kupci ove opreme moraju pročitati i razumeti Uputstvo za upotrebu i posleđice nepravilne upotrebe opreme, kao i da prodju odgovarajuću obuku pre upotrebe prema OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.503 ili premenjivim lokalnim standardima. Pogrešno korišćenje ili nepoštovanje upozorenja i uputstava može prouzrokovati ozbiljne lične povrede ili smrt.

SVR

PILOT je sidrni konektor dizajniran da predstavlja vezu između sidrišta i sistema za zaštitu od pada, radno pozicioniranje, pozicioniranje na užetu ili spašavanje, u svrhu povezivanja sistema za sidrište. Sve što se odnosi na "sidrni konektor", u ovom uputstvu uključuje i primenjuje se na **PILOT**.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Pre korišćenja ovog sistema za sprečavanje pada, korisnik mora biti obučan prema zahtevima OSHA 29 CFR 1910.66 i 1926.503 za sigurnu upotrebu sistema I njegovih komponenti.
- Upotrebljavati jedino sa usaglašenim ANSI/OSHA/EN sistemom za sprečavanje pada. Sidrište mora imati snagu da izdrži statičko opterećenje, upereno u pravcu koji dozvoljava system od najmanje 22 kN u odustvu sertifikacije.
- Upotrebu ovog proizvoda mora da odobri inžinjer ili druga kvalifikovana osoba zadužena za neke ili sve strukturne i operacionalne karakterističke lokacije za instalaciju i sistema koji se povezuje na ovo sidrište.

Korišćenje ili nepoštovanje upozorenja i uputstava može prouzrokovati ozbiljne lične povrede ili smrt.

- Sidrni konektori moraju biti pregledani pre svake upotrebe zbog mogućih oštećenja ili istrošenosti. Ako se ponajdu neispravne komponente sidrni konektori moraju momentalno uklonjeni iz upotrebe, prema zahtevima OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.502.
- Celokupan sistem za zaštitu od pada mora biti isplaniran (uključujući sve komponente, uračunat prostor za pad i klatno) pre upotrebe (Fig. 4.)
- Ne menjajte I ne prilagođavajte ovaj proizvod na bilo koji način.

6. Svaka komponenta za zaštitu od pada, radno pozicioniranje, rad na užetu ili sistema za zaštitu od pada mora se koristiti sa oprezom, u blizini masline, električne opasnosti, oštih ivica, pošto kontakt može dovesti do otkazivanja opreme, povreda ili smrti.
7. Ne koristiti/instalirati opremu bez prethodne obuke "kompetentne osobe" kako je definisano OSHA 29 CFR 1926.32(f).
8. Ne sklanjati etikete sa proizvoda.

9. Dodati zahtevi i ograničenja mogu se primeniti u zavisnosti od tipa sidrišta I opcije zatezanja korišćenog u instalaciji. Sva mesta za stavljanje moraju biti odobrena od strane inžinjera ili kvalifikovane osobe. Pogrešno korišćenje može prouzrokovati ozbiljne lične povrede ili smrt.
- Ograničenje kompatibilnosti**

U sidrni konektori moraju biti uperani samo sa kompatibilnim konektorima. OSHA 29 CFR 1926.502 zabranjuje kuka bude povezana sa određenim objektom ukoliko ne ispunjava dva zahteva: da ima zaključavanje I da je "dizajniran" za praviljenje takve veze. "Dizajniran" znači da je proizvođač kuke specijalno namenio kuku da se upotrebljava sa pomenutim opremom. Sledeće veze moraju da se izbegavaju, zalo što mogu dovesti do "otkacnjanja", kada se koristi nezaključavajuća kuka:

 - Direktna veza kuke sa horizontalnim "tafajln" sistemom
 - Dve (ili više) kuke povezani sa jednim D prstenom
 - Neodgovarajuće dimenzije D prstena, šipke, ili neke druge tačke za kačenje u vezi sa dimenzijama kuke koje bi dovozzile da osigurav kuke bude pritisnut njenim kretanjem

"Otkacnjavanje" : proces tokom koga se kuka ili karabiner slučajno otkacnjuju od drugog konektora ili objekta sa kojim su povezani. (ANSI Z359.1-2007)
10. **ORZAVANJE, OŠKODENJE I SKLADISTANJE** (Fig. 6.)

Periodično čišćenje ce proizvudi već trajanje I funkcionisanje proizvoda. Učestalost čišćenja treba da se utvrdi pregledom kuke u okruženju u kojem se proizvod koristi. Čistihi kopresovanim vazduhom i/ili čvrstom četkom sa običnom vodom ili blagim sapunom i vodenim rastvorom. Ne koristiti bilo kakve korozivne hemikalije koje mogu oštetiti proizvod. Sve površine očistiti suvom tkaninom i ostaviti da se osuši, ili iskoristiti vazduh pod pritiskom. Kada se ne koristi, sidrni konektor skladištiti u hladnoj, suvoj I čistoj prostoriji, bez direktno sunčeve svetlosti I bilo kakvih korozivnih I drugih štetnih materija.

UPUTSTVO ZA BUŠENJE I POSTAVLJANJE (Fig. 2.)

 1. Probušiti rupu prečnika 20 mm i dubine 76 mm. Rupa mora biti prava I normalna na površinu. Uverti se da je rupa jednako prečnika celom dužinom i bez bilo kakvih ubutrašnjih neravnina.
 1. Očistiti rupu vazduhom pod pritiskom
 2. Staviti navodnu mola mora biti delom u rupi.

UPUTSTVO ZA UKLANJANJE (Fig. 5.)

 1. Kada uklanjate sidrište, postavite palce u alku sidrišta, a dva prsta oko okidača. Skupljati prste I palce dok se okidač I opruda u potpunosti ne kompresuju.
 2. Dok pritsate okidač lagano izvlačite sidrište iz rupe.
 3. Ili se sidrište zaglavi, ubacite sidrište u neki drugi objekat u rupu dok ne dodirne vrh.
 4. Lagano udarajte čekićem alat dok prista vrh, a istovremeno pritskate okidač.
 5. Ako je za uklanjanje sidrišta bilo potrebno upotrebiti alat, pažljivo ispitajte proizvod zbog mogućeg oštećenja. Ukoliko ima štete, uklonite ga iz upotrebe I momentalno uništite. Za bezbednost korisnika je neophodno da ovo uputstvo bude prevedeno na jezik zemlje u kojoj se proizvod koristi.

HUN

Újhasználatóknál a kiterítés előtti pont – használati utasítás

Mielőtt használná ezt a terméket figyelmesen olvassa el és értsé meg ezt a technikai használati utasítást.
Általános információ
Az eszköz használata számára mindig hozzáférhetőnek kell lennie a használati utasításnak. A használati utasítást csak az eszköz használatá távolíthatja el. A megfelelő használat érdekében keresse egy hozzértőt tanácsát, olvassa el a használati utasítást vagy vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgát és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy mentésre alkalmazott rendszer között a kikötési helyhez történő rögzítés céljából. A használati utasításban bármely utalás kikötési pontként a PILOT 4-jelenti.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

A HASZNÁLHATÓSÁG KORLÁTAI

1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

A HASZNÁLHATÓSÁG KORLÁTAI

1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgátó és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy mentésre alkalmazott rendszer között a kikötési helyhez történő rögzítés céljából. A használati utasításban bármely utalás kikötési pontként a PILOT 4-jelenti.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgátó és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy mentésre alkalmazott rendszer között a kikötési helyhez történő rögzítés céljából. A használati utasításban bármely utalás kikötési pontként a PILOT 4-jelenti.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgátó és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy mentésre alkalmazott rendszer között a kikötési helyhez történő rögzítés céljából. A használati utasításban bármely utalás kikötési pontként a PILOT 4-jelenti.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgátó és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy mentésre alkalmazott rendszer között a kikötési helyhez történő rögzítés céljából. A használati utasításban bármely utalás kikötési pontként a PILOT 4-jelenti.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. A személyi zuhanásgát rendszer használatá előtt a használatónak az OSHA 29 CFR 1910.66 - a rendszernek és részeinek biztonságos használatára vonatkozó előírásainak megfelelő tréningben kell részt vennie.
2. Csak ANSI/OSHA/ EN előírásnak megfelelő zuhanásgátó vagy biztosító rendszerrel használja. Bizonyítvány hiányában a rögzítés teherbírásiának a rendszer által megengedett irányba, statikus terhelése mellett legalább 22 kN kell lennie.
3. Egy mérmöknek vagy megfelelő végzettségű szakértőnek kell bizonyosodnia arról, hogy ez az eszköz megfelelően használható a beépítési helyszín valamint a hozzá kapcsolódó rendszerek szerkezeti és működési adottságainak figyelembe vételével. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
4. A kikötési pontot használat előtt meg kell vizsgálni és megbizonyosodni, hogy elhasználatóládott, sérüléstől vagy bármilyen más károsító romlásától mentes. Ha az eszközön bármilyen hiba található a OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.502 előírásainak megfelelően azonnal ki kell vonni a használatból.
5. A teljes zuhanásgátó rendszert (beleértve minden eszközt, átgondolva az esés lehetséges irányát és az esés közbeni sérülés lehetőségét, valamint eséskor a kötéli nyúlást, kilengését) meg kell tervezni a használat előtt. (Fig. 4.)
6. Mentési tervet kell készíteni és a kivételéhez szükséges eszközöknek elérhetőnek kell lennie a helyszínen, hogy az eszköz használatóját egy eséskor halálképtalanul lehessen menteni vagy tudja önmagát menteni.
7. Esés után a rögzítési pontot azonnal el kell távolítani és leselejtezni.

FIGYELEM: A megfelelő zuhanásgátó és mentési rendszerek segítik megelőzni a súlyos sérüléseket és az esés megelőzősaker. Ennek az eszközhöz nem tartoznak a rögzítők és a vásárlóknak el kell olvasni és megérteni a használati utasítást, valamint tisztában kell lenniük a nem megfelelő használatból adódó következményekkel. Az eszköz használata előtt az OSHA 29 CFR 1910.66 és 1926.503 vagy a helyi szabványoknak megfelelő képzésben kell részesülniük. A nem megfelelő használat vagy a figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is eredményezhet.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A PILOT egy kikötési pont, ami összekötő elemként működik a kikötési hely és egy zuhanásgát, munkahelyzet pozícionálására, ipari alpinechnikára vagy ment